

Zmluva o odohraní divadelného predstavenia číslo 02/2020

Zmluvné strany

Zmluvná strana 1: Divadlo Jána Palárika v Trnave
Sídlo: Trojičné námestie 2, 917 01 Trnava
Zástupca: Mgr.art. Zuzana Hekel – riaditeľka divadla
IČO: 00228681
DIČ: 2021133609
IČ DPH: SK 2021133609, osoba registrovaná pre daň §7 DPH
Bankové spojenie: [REDACTED]
Číslo účtu: [REDACTED]
SWIFT: [REDACTED]
E-mail: [REDACTED]
(ďalej len „DJP“)

a

Zmluvná strana 2: Horácké divadlo Jihlava, príspevková organizácia
Sídlo: Komenského 1359/22, 586 47 Jihlava
Zástupca: Ondrej Remiáš, riaditeľ divadla
IČO: 000 948 11
DIČ: CZ000 948 11 (platiteľia DPH bez nároku na odpočet)
Bankové spojenie: Bankovní spojení: [REDACTED]
Kontaktná osoba: [REDACTED]
číslo datovej schránky: 33ykkjq
(ďalej len „usporiadateľ“)

Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri usporiadaní divadelného predstavenia na javisku usporiadateľa.
2. Divadlo Jána Palárika v Trnave sa zaväzuje odohrať predstavenie :
Názov hry: **Kopanec**
Autor: **Andres Veiel, Gesine Schmidt**
Dátum: **14.03.2020/sobota o 15.00**
Miesto: **Malá scéna HDJ**

Článok II. Finančné podmienky

1. Za uskutočnené predstavenie sa usporiadateľ zaväzuje zaplatiť DJP dohodnutú odmenu vo výške 2 500,00 EUR /dvetisícpäťsto/.
Usporiadateľ uhradí odmenu na základe faktúry vystavenej DJP so splatnosťou do 14 pracovných dní odo dňa jej doručenia.
2. Usporiadateľ sa zaväzuje uhradiť za odohrané predstavenie licenčné poplatky vo výške 12,7% nasledovne:
 - 7,7% z celkovej hrubej tržby pre Aura-Pont s.r.o.-umelecká agentúra, Radlická 99, 150 00 Praha 5, číslo účtu: [REDACTED]
 - 5% z celkovej hrubej tržby pre Jozef Mihál / preklad /, [REDACTED], [REDACTED]
3. Usporiadateľ ďalej odvetie zrážkovú daň a DPH podľa platnej daňovej legislatívy v Českej republike.
4. Všetky príjmy zo vstupného na divadelné predstavenie patria usporiadateľovi.
5. Príjmy z predaja bulletínov k divadelnému predstaveniu patria DJP. Poverený zástupca usporiadateľa odovzdá tržby z predaja buletínov zástupcovi DJP po skončení predstavenia.

Článok III. Povinnosti zmluvných strán

1. DJP sa zaväzuje:
 - zabezpečiť umeleckú kvalitu divadelného predstavenia
 - zrealizovať pred divadelným predstavením technickú prípravu predstavenia, svetelnú a zvukovú skúšku. DJP si ozvučenie a osvetlenie zabezpečí vlastnou technikou a bude využívať aj svetelnú a zvukovú techniku, ktorú má k dispozícii usporiadateľ.
 - poskytnúť usporiadateľovi propagačné materiály k divadelnému predstaveniu v dostatočnom časovom predstihu
 - poskytnúť usporiadateľovi požiadavky na technické vybavenie hracieho priestoru a požiadavky na služby technického personáluDJP sa zaväzuje dodržiavať všetky bezpečnostné predpisy a predpisy o ochrane pred požiarmi platné pre priestory v ktorých bude hostovanie prebiehať.
2. Usporiadateľ sa zaväzuje:
 - zabezpečiť organizáciu predstavenia, propagáciu a predaj vstupeniek
 - zabezpečiť dodržiavanie zákazu zaznamenávania divadelného predstavenia akoukoľvek formou záznamu obrazu a zvuku /videozáznam, fotografovanie a pod./ bez súhlasu zodpovedného pracovníka DJP
 - zabezpečiť predaj bulletínov pred predstavením
 - zabezpečiť parkovanie autobusu, nákladného auta a dodávky v deň predstavenia
 - v deň predstavenia suché a čisté javisko pripraviť od 10.00
 - zabezpečiť službu technického personálu od 10.00, osvetľovača a zvukára od 11.00
 - zabezpečiť šatne pre 7 účinkujúcich: 5 mužov a 2 ženy od 12.00

Zriaďovateľ:

**TT
SK** TRNAVSKÝ
SAMOSPRÁVNÝ
KRAJ

- zabezpečiť šatňu pre technický personál DJP od 10.00

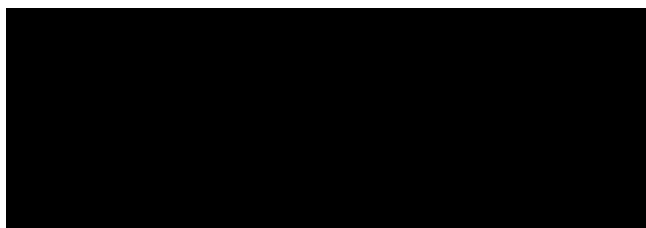
Článok IV.

Všeobecné podmienky

1. Usporiadateľ môže zmluvne dohodnuté predstavenie zrušiť najneskôr do 14 dní pred jeho plánovaným uskutočnením. Odvolanie predstavenia po tejto lehote je neúčinné a usporiadateľ je povinný DJP uhradiť zmluvne dohodnutú odmenu.
2. V prípade neuskutočnenia predstavenia z titulu nezabezpečenia technických podmienok, usporiadateľ uhradí DJP náhradu tržby a ostatných preukázateľných nákladov vynaložených v súvislosti s plánovaným divadelným predstavením.
3. DJP si vyhradzuje právo prípadnej zmeny predstavenia /pre náhle ochorenie člena súboru/ alebo termínu /v prípade prírodnej katastrofy alebo živelnéj pohromy/ po dohode s usporiadateľom.
4. DJP vyhlasuje, že všetky príslušné autorské práva ako aj práva súvisiace s autorským právom sú v súvislosti s realizáciou divadelného predstavenia riadne vysporiadané a nesie za túto skutočnosť plnú zodpovednosť.
5. Pripomienky a dodatky do zmluvy môžu byť vykonané iba písomnou formou a po odsúhlasení oboch zmluvných strán.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva je podľa zákona č.546/2010 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č.40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, povinne zverejňovanou zmluvou.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom zverejnenia v informačnom systéme verejnej správy – Register zmlúv/ podľa českého práva /.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že zákonnú povinnosť podľa § 5 odst. 2 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštnych podmienkach účinnosti niektorých zmlúv, zverejňovania týchto zmlúv a o registri zmlúv/ zákon o registri zmlúv/ splní usporiadateľ.
9. DJP výslovne súhlasí so zverejnením celého textu tejto zmluvy spolu s podpismi v informačnom systéme verejnej správy – Register zmlúv.
10. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých po obojstrannom podpísaní dostane dva exempláre usporiadateľ a dva exempláre DJP.

V Trnave dňa 21. 2. 2020

V Jihlave dňa 27. 1. 2020



Divadlo Jána Palárika v Trnave

